



SMART RECESSED LED SPOTLIGHTS

(GB) (IE) (NI)

SMART RECESSED LED SPOTLIGHTS

Quick start guide

(DK)

LED MONTERINGSLAMPER

Hurtigstartguide

(NL) (BE)

LED-INBOUWSPOTS

Startgids

(DE) (AT) (CH)

LED-EINBAUSPOTS

Kurzanleitung

GB/IE/NL	Quick start guide	Page	5
DK	Hurtigstartguide	Side	16
NL/BE	Startgids	Pagina	27
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	38

GB **IE** **NI** This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions.

In order to fully understand all functions of the product, please select the **User Manual** link in the app's  **Me** tab. You may also download the full operating instructions from this website: <http://www.lidl-service.com> Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

DK Denne lynvejledning er en fast del af brugsanvisningen. Den er beregnet til hurtig ibrugtagning af produktet. Læs brugsanvisningen før ibrugtagning og vær særlig opmærksom på sikkerhedsanvisningerne. For at blive bekendt med alle produktets funktioner, skal du vælge linket **Brugsanvisning** i appmenuen  **Jeg**. Den komplette brugsanvisning kan også downloades fra denne hjemmeside: <http://www.lidl-service.com> Opbevar lynvejledningen på et sikkert sted. Hvis produktet videregives til tredjemand skal alle dokumenter medfølge.

(NL) (BE) Deze snelstartgids maakt een vast deel uit van de gebruiksaanwijzing. Het dient ervoor om het product direct in gebruik te kunnen nemen. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing en neem vooral de veiligheidstips in acht.

Selecteer de link **Gebruiksaanwijzing** in het menu  **Ik** van de app, om alle functies van het product volledig te kunnen nalezen. U kunt de volledige gebruiksaanwijzing ook downloaden van de volgende website: <http://www.lidl-service.com>

Bewaar deze snelstartgids op een veilige plaats. Overhandig bij het doorgeven van het product aan derden tevens alle documentatie.

(DE) (AT) (CH) Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link **Bedienungsanleitung** im App-Menü  **Ich** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen: <http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

SMART RECESSED LED SPOTLIGHTS

Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	6
You will need	Page	6
Parts description	Page	7
Technical data	Page	8
Before assembly	Page	10
Assembly	Page	11
Pairing product and mobile device	Page	14
Unpairing product from mobile device	Page	15
Resetting product manually	Page	15
Simplified EU declaration of conformity	Page	15

● Intended use

These smart recessed LED spotlights (hereinafter called "product") are Information Technology devices.

This product is used for lighting of interiors.

Suitable	Not suitable
Private use	Industrial/ commercial purposes Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



The **Lidl Home** app is required to control and set up the product.

● Scope of delivery

- 3 Spotlight housing
- 3 LED luminary (GU10)
- 3 Lamp socket with connection box
- 1 Quick start guide
- 1 Safety instructions

● You will need

Gateway:



IAN 341809_1910 /
IAN 343820_1910 /
IAN 343821_1910

Router:



2.4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n

Mobile device:

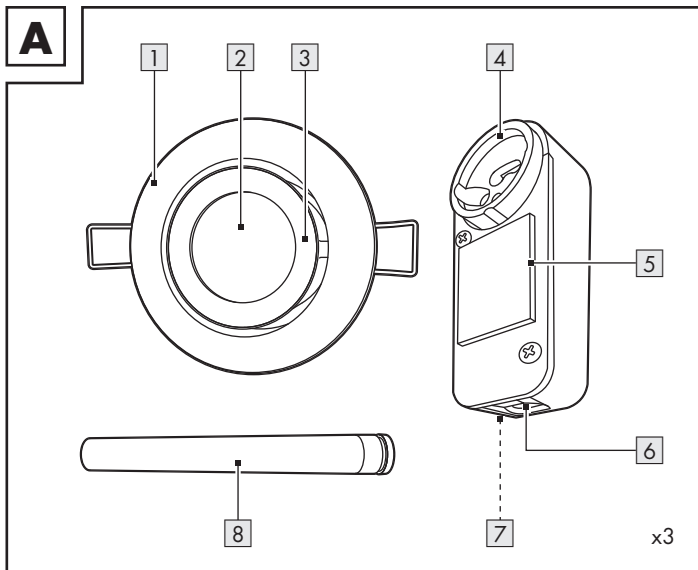


iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher



Hole saw (Ø 68 mm)

● Parts description



- | | | | |
|---|------------------------------|---|--|
| 1 | Spotlight | 6 | Cable holder |
| 2 | LED bulb | 7 | Terminal block (inside connection box – not illustrated) |
| 3 | Ring | 8 | Tube |
| 4 | Socket (with connection box) | | |
| 5 | Cover | | |

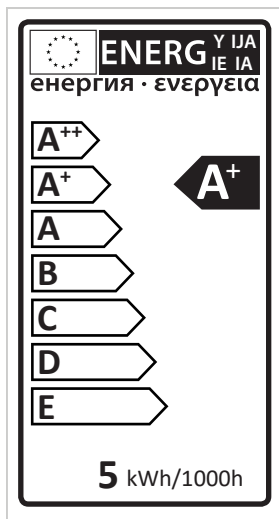
● **Technical data**

Model	HG06105A	HG06105B
Colour	Chrome	White
Operating voltage	230 V~, 50 Hz	
Lamp socket	GU10	
Luminary	LED, max. 5 W each	
Protection class	II	
Measurements per luminaire	Ø 90 mm	
Installation opening	Ø 68 mm	

LED bulbs

Model	HG06492A
Rated power	5 W
Energy efficiency class	A+
Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Total luminous flux (6500 K)	350 lm (90° cone: 280 lm)
Beam angle	38°
Life	30000 h
Switching cycles (on/off)	100000
Colour temperature	2200 to 6500 K
Warm-up time (60 %)	< 1 s = 60 % light
Brightness control	Dimmable via the app or remote control
Measurements (mm) (Ø x L)	50 x 55

Colour rendering value R_a	> 95
Lamp socket	GU10
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Operating temperature	-10 to +40 °C
Frequency band	2,4 to 2,485 GHz
Max. transmitted power	13 dBm

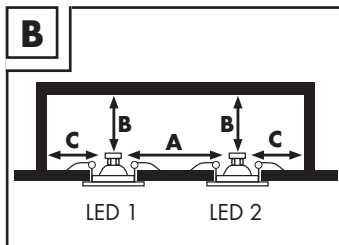


Detailed information on the Ecodesign Directive (ErP) can be found at www.owim.com.

● Before assembly

Important: The product must only be installed by people with relevant electrical knowledge and experience!

- Remove fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (position O).
- Check that there is no voltage (tool: voltage tester).
- Maintain following distances:
A: ≥ 20 cm
B: ≥ 10 cm
C: ≥ 10 cm



● Assembly

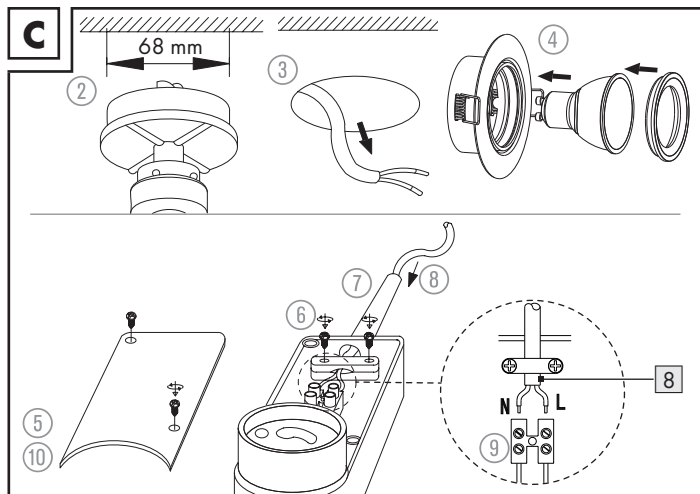
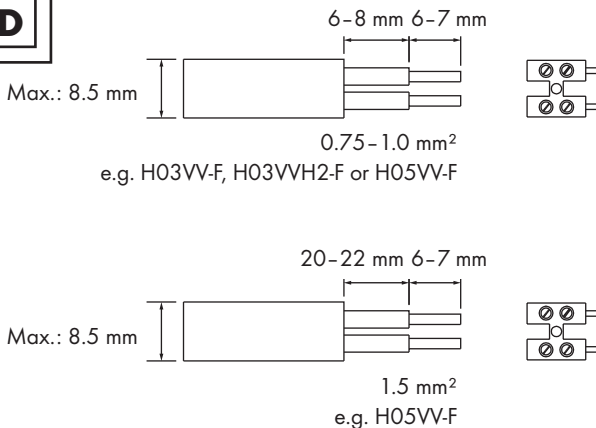


Fig. C:

- ① Mark the positions of the smart recessed LED spotlights.
- ② Drill 3 holes ($\varnothing$ 68 mm) (tool: hole saw).
- ③ Guide cable through mounting opening.
- ④ Remove ring [3] from spotlight housing. Insert luminaire. Secure with ring.
- ⑤ Loosen 2 screws of connection box. Remove cover [5].
- ⑥ Loosen 2 screws of cable holder [6].
- ⑦ Remove cable holder [6].
- ⑧ Push cable from outside through the opening in the connection box. Guide the sheathed cable through the tube [8].

D

- ⑨ Connect cable wires with terminal block **7**.

Terminal block:

L = live conductor

N = neutral conductor

An earth connection is not required as the product has a protection class II construction.

Use a cable of type H03VV-F / H03VVH2-F / H05VV-F with a cross-section of 0.75 to 1.5 mm² and cable end sleeves.

Fig. D:

- ⑩ Tighten 2 screws of cable holder **6**.

Fasten cover **5** to connection box with 2 screws.

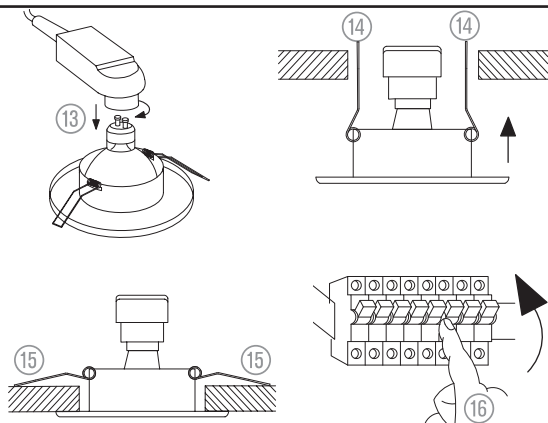
E

Fig. E:

- ⑪ Guide connection box back into mounting opening.
- ⑫ Pull one connection box with cable out of each mounting opening.
- ⑬ Position lamp socket on luminaire. Fix luminaire with $\frac{1}{4}$ turn in clockwise direction.
- ⑭ Fold both retaining springs upwards. Guide spotlight housing with cable into mounting opening.
- ⑮ Retaining springs fold down. Spotlight housing fixed.
- ⑯ Switch on circuit breaker in the fuse box (position I).

● Pairing product and mobile device

- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.
- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- An updated instruction manual can be found here:



Me tab:

Tap **User Manual**.

Preparation

- Install **Lidl Home** app and setup Gateway (→ Gateway instruction manual).

1. Turn light switch on.
LED bulbs **2** flashing slowly.
2. Ready for pairing.
3. Open **Lidl Home** app.
4. **Home** tab:
Tap **+** (add further devices).

5. Select category: **Lighting**
6. Select:
Smart Recessed LED Spotlights
 - iOS:
White
 - Android:
White
7. Select Gateway.
- ① Only necessary, if you have 2 or more Gateways.
8. Tap **Done**.
9. Tap **Continue**.
10. Tap **Done**.
11. Establishing connection.
12. Naming the product: Tap and enter a name.
13. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).
14. Tap **Done**.
15. Pairing completed.
16. Return to home screen:
Tap **<**.

● Unpairing product from mobile device

1. Open **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:
Tap **Bulb**.
3. Tap .
4. Tap **Remove Device**.

Select:

- **Disconnect**
 - or
 - **Disconnect and wipe data**
- (→ "Additional functions").

5. Tap **Confirm**.

● Resetting product manually

1. Turn light switch on/off 3 times.
2. Turn light switch on.

Lamp flashing slowly = Reset successful.

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product SMART RECESSED LED SPOTLIGHTS HG06105A, HG06105B is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



LED MONTERINGSLAMPER

Forskriftsmæssig anvendelse	Side	17
Leveringsomfang	Side	17
Du skal bruge	Side	17
Beskrivelse af delene	Side	18
Tekniske data	Side	19
Før montering	Side	21
Montering	Side	22
Kobling af produkt og mobilenhed	Side	25
Frakobling af produkt fra mobilenhed	Side	26
Manuel nulstilling af produkt (Reset)	Side	26
Forenklet EU-konformitetserklæring	Side	26

● Forskriftsmæssig anvendelse

Disse LED monteringslamper (i det følgende benævnt "produkt") er informationsteknologiske apparater. Produktet anvendes til indendørs belysning.

Egnet	Ikke egnet
Privat brug	Industrielt/ kommercielt brug Anvendelse i tropisk klima

Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Reklamationer som følge af forkert brug eller på grund af uautoriserede ændringer af produktet er ikke omfattet af garantien. En sådan anvendelse er for egen risiko.



Styring og indstilling af produktet sker via appen **Lidl Home**.

● Leveringsomfang

- 3 Projektørhuse
- 3 LED-lamper (GU10)
- 3 Fatninger med tilslutningsboks
- 1 Lynvejledning
- 1 Sikkerhedsanvisning

● Du skal bruge

Gateway:



IAN 341809_1910 /
IAN 343820_1910 /
IAN 343821_1910

Router:



2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n

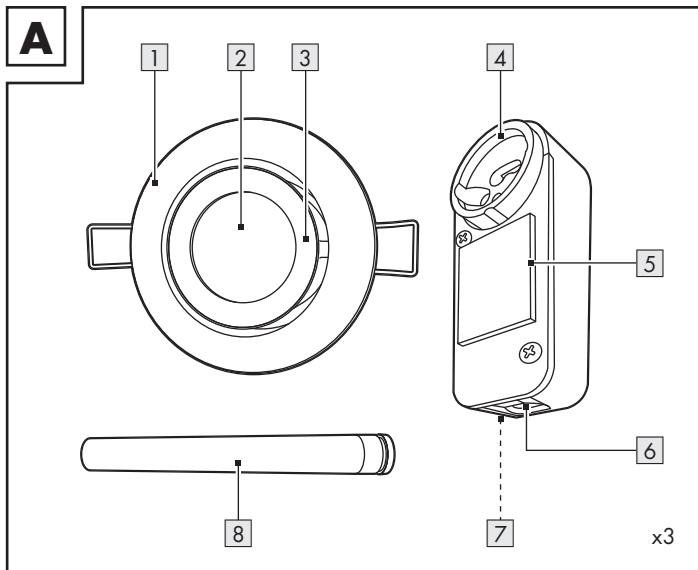


Mobilenhed:
iOS 9.0 eller højere
Android 5.0 eller højere



Hulsav (Ø 68 mm)

● Beskrivelse af delene



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Monteringslampe | 6 Kabelholder |
| 2 LED-lampe | 7 Klemrække
(i tilslutningsboksen – ikke vist) |
| 3 Ring | 8 Slange |
| 4 Fatning (med tilslutningsboks) | |
| 5 Dæksel | |

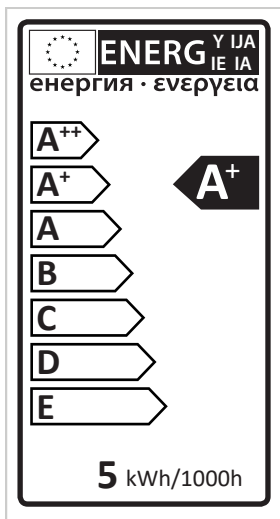
● Tekniske data

Model	HG06105A	HG06105B
Farve	Krom	Hvid
Driftsspænding	230 V~, 50 Hz	
Lampesokkel	GU10	
Lyskilde	LED, hver maks. 5 W	
Beskyttelsesklasse	II	
Dimensioner pr. lampe	Ø 90 mm	
Indbygningsmål	Ø 68 mm	

LED-lampe

Model	HG06492A
Nominel effekt	5 W
Energiklasse	A+
Driftsspænding	230 V~, 50 Hz
Total lysstrøm (6500 K)	350 lm (90°-kegle: 280 lm)
Spredningsvinkel	38°
Driftstid	30000 t
Skiftecyklusser (til/fra)	100000
Farvetemperatur	2200 til 6500 K
Opvarmningstid (60 %)	< 1 s = 60 % lysstyrke
Lysstyrkeregulering	Kan dæmpes via app eller fjernbetjening
Dimensioner (mm) (Ø x L)	50 x 55

Farvegengivelsesindeks R_a	> 95
Lampesokkel	GU10
Kommunikationsprotokol	ZigBee 3.0
Modtagerrækkevidde	ca. 70 m (frie flader)
Driftstemperatur	-10 til +40 °C
Frekvensområde	2,4 til 2,485 GHz
Maks. sendeeffekt	13 dBm

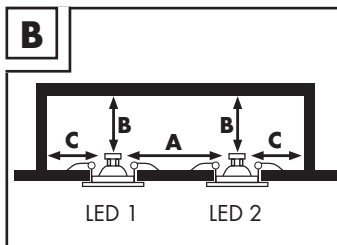


Detaljerede oplysninger om direktiv om miljøvenligt design (ErP), se www.owim.com.

● Før montering

Vigtigt: Installation må kun udføres af personer med kendskab til og erfaringer med elektroteknik!

- Fjern sikringen eller afbryd gruppeafbryderen i el-tavlen (O-stilling).
- Kontrollér for spændingsfri tilstand (Værktøj: Spændingstester).
- Overhold disse afstande:
A: ≥ 20 cm
B: ≥ 10 cm
C: ≥ 10 cm



● Montering

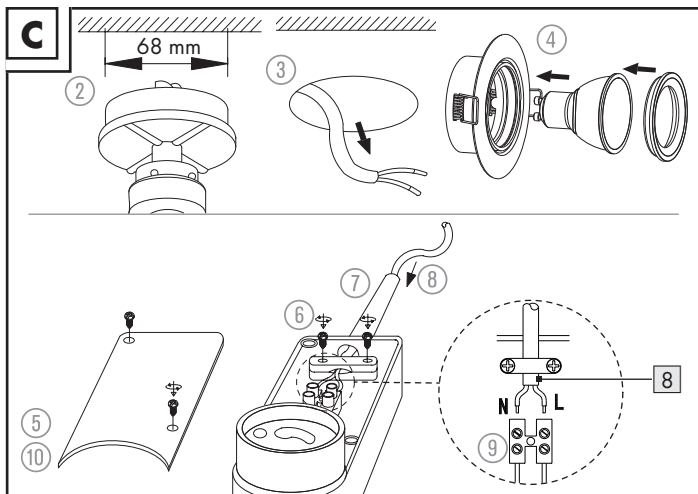
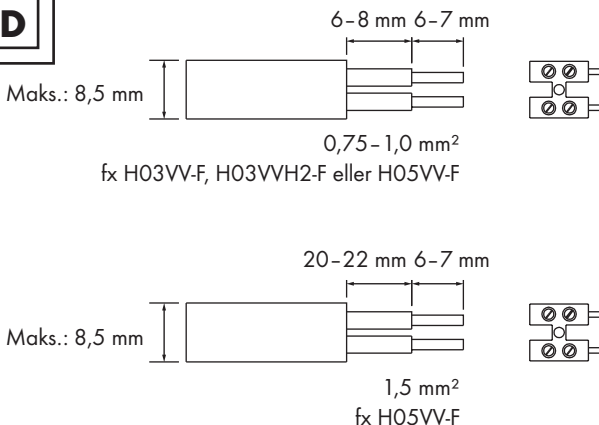


Fig. C:

- ① Markér LED monteringslampernes position.
- ② Bor 3 huller (Ø 68 mm) (Værktøj: Hulsav).
- ③ Træk kablet igennem monteringshullet.
- ④ Træk ringen [3] af projektørhuset. Isæt lyskilde. Sikres med ring.
- ⑤ Løsn 2 skruer på tilslutningsboksen. Tag dækslet [5] af.
- ⑥ Løsn 2 skruer på kabelholderen [6].
- ⑦ Fjern kabelholderen [6].
- ⑧ Stik kablet udefra og ind i tilslutningsboksens hul. Det isolerede kabel trækkes igennem slangen [8].

D

- ⑨ Kabellederne tilsluttes klemrækken **7**.

Klemrække:

L = spændingsførende leder

N = nulledning

Det må ikke tilsluttes en jordledning, idet produktet er konstrueret som beskyttelsesklasse II.

Anvend et kabel af typen H03VV-F / H03VVH2-F / H05VV-F med et tværsnit på 0,75 til 1,5 mm² samt lederhylser.

Fig. D:

- ⑩ Spænd 2 skruer på kabelholderen **6**.
Montér dækslet **5** med 2 skruer til tilslutningsboksen.

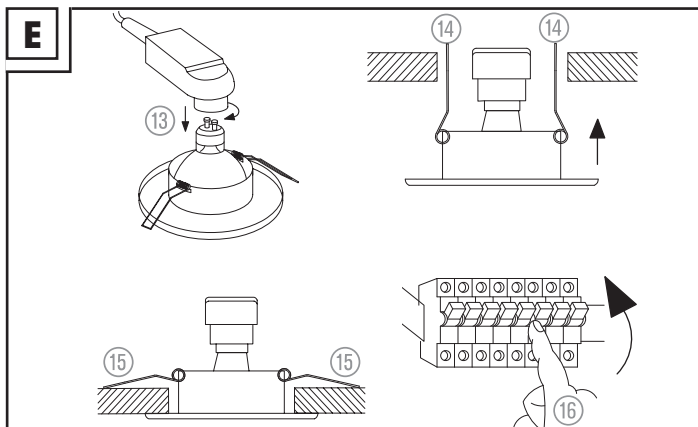


Fig. E:

- ⑪ Tilslutningsboksen føres tilbage igennem monteringshullet.
- ⑫ Træk en tilslutningsboks med kabel igennem hvert monteringshul.
- ⑬ Sæt fatningen på lyskilden. Lyskilden fikseres med $\frac{1}{4}$ -omdrejning med uret.

- ⑭ De to holdefjedre vippes opad. Projektørhuset med kabel føres ind i monteringshullet.
- ⑮ Holdefjedrene vippes nedad. Projektørhuset er fikseret.
- ⑯ Tænd for gruppeafbryderen i el-tavlen (I-stilling).

● Kobling af produkt og mobilenhed

- Android-versionen af appen følger de samme principper som iOS-versionen; der kan forekomme forskelle mellem de to platforme, som fx mindre afvigelser i skærmmkommandoer eller symboler.
- En opdatering af firmware kan medføre ændringer af appens funktionalitet.
- En opdateret brugsanvisning kan findes her:

Fanen  **Jeg** :

Klik på **Brugsanvisning** .

Klargøring

- Installering af appen **Lidl Home** og indstilling af Gateway (→ Gateway-brugsanvisning).

1. Lyskontakt til.
LED-lampen 2 blinker langsomt.

2. Klar til kobling.
3. Appen **Lidl Home** åbnes.
4. Fanen  **Hjem** :
Klik på  (tilføj flere enheder).
5. Vælg kategori **Belysning** .
6. Vælg:
LED monteringslamper
 - iOS:
Hvid
 - Android:
Hvid
7. Vælg Gateway.
- ① Kun nødvendigt hvis der er 2 eller flere Gateways.
8. Klik på **Færdig** .
9. Klik på **Fortsæt** .
10. Klik på **Færdig** .
11. Forbindelse etableres.
12. Navngiv produkt: Klik på  og indtast navn.
13. Klik på et rum for at fastlægge produktets lokalitet (det valgte rum får grå baggrund).

14. Klik på **Færdig**.
15. Kobling afsluttet.
16. Skift til Home skærm billede:
Klik på .

● Frakobling af produkt fra mobilenhed

1. Appen **Lidl Home** åbnes.
2. Fanen  **Hjem**:

Vælg:

Lampe

3. Klik på  (øverst til højre).
4. Klik på **Fjern enhed**.

Vælg:

– **Afbryd**

eller

– **Afbryd og slet alle data**

(→ "Ekstra funktioner").

5. Klik på **Bekræft**.

● Manuel nulstilling af produkt (Reset)

1. Lyskontakt 3x til/fra.
2. Lyskontakt til.
Lampe blinker langsomt = reset lykkedes.

● Forenklet EU-konformitetserklæring

Vi, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
TYSKLAND, erklærer under
vores eget ansvar, at produktet
LED MONTERINGSLAMPER
HG06105A, HG06105B
overholder EU-direktiverne
2014/53/EU, 2011/65/EU og
2009/125/EF.

Den fuldstændige formulering af
EU-konformitetserklæringen kan
findes på denne internetadresse:
www.owim.com



LED-INBOUWSPOTS

Beoogd gebruik	Pagina	28
Leveringsomvang	Pagina	28
U hebt nodig	Pagina	28
Onderdelenbeschrijving	Pagina	29
Technische gegevens	Pagina	30
Voor installatie	Pagina	32
Montage	Pagina	33
Product en mobiel apparaat koppelen	Pagina	36
Product van het mobiele apparaat ontkoppelen	Pagina	37
Product handmatig opnieuw instellen (reset)	Pagina	37
Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring	Pagina	37

● Beoogd gebruik

Deze LED-inbouwspots (hierna "product" te noemen) zijn informatietechnologieapparaten.

Dit product dient voor de belichting van binnenruimtes.

Geschikt	Niet geschikt
Privégebruik	Industriële/ bedrijfsmatige doeleinden Gebruik in tropische klimaatzones

Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of op basis van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.



De besturing en installatie van het product vindt plaats via de app **Lidl Home**.

● Leveringsomvang

- 3 Lampbehuizing
- 3 LED-lamp (GU10)
- 3 Fitting met aansluitdoos
- 1 Snelstartgids
- 1 Veiligheidstips

● U hebt nodig



Gateway:

IAN 341809_1910 /
IAN 343820_1910 /
IAN 343821_1910



Router:

2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n

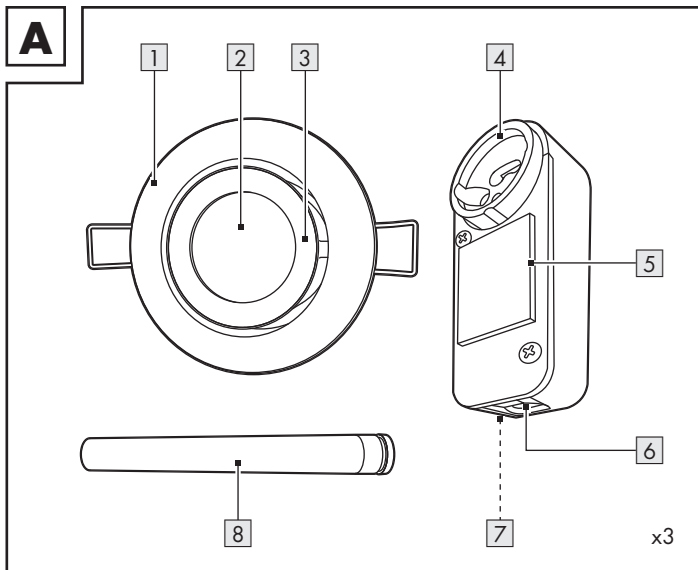


Mobiel apparaat:
iOS 9.0 of hoger
Android 5.0 of hoger



Gatenzaag (Ø 68 mm)

● Onderdelenbeschrijving



- | | | | |
|---|----------------------------|---|---|
| 1 | Inbouwspot | 6 | Kabelhouder |
| 2 | LED-lamp | 7 | Kroonsteentjes (in de
aansluitdoos – niet afgebeeld) |
| 3 | Ring | 8 | Slang |
| 4 | Fitting (met aansluitdoos) | | |
| 5 | Deksel | | |

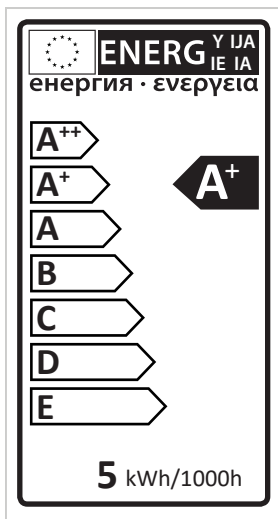
● Technische gegevens

Model	HG06105A	HG06105B
Kleur	Chroom	Wit
Bedrijfsspanning	230 V~, 50 Hz	
Lampvoet	GU10	
Lamp	LED, elk max. 5 W	
Beschermingsklasse	II	
Afmetingen van de lampen	Ø 90 mm	
Inbouwopening	Ø 68 mm	

LED-lamp

Model	HG06492A
Nominaal vermogen	5 W
Energie-efficiëntieklasse	A+
Bedrijfsspanning	230 V~, 50 Hz
Totale lichtstroom (6500 K)	350 lm (90° Kegel: 280 lm)
Straalhoek	38°
Gebruiksduur	30000 h
Schakelcycli (aan/uit)	100000
Kleurtemperatuur	2200 tot 6500 K
Opwarmtijd (60 %)	< 1 s = 60 % lichtintensiteit
Helderheidsregeling	Dimbaar via de app of een afstandsbediening
Afmetingen (mm) (Ø x l)	50 x 55

Kleurweergave-index R_a	> 95
Lampvoet	GU10
Communicatieprotocol	ZigBee 3.0
Ontvangstbereik	ong. 70 m (vrije ruimte)
Gebruikstemperatuur	-10 tot +40 °C
Frequentiebereik	2,4 tot 2,485 GHz
Max. zendvermogen	13 dBm

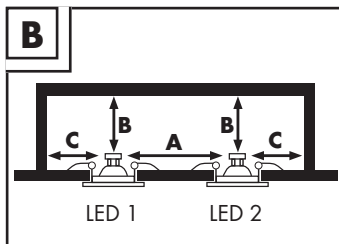


U kunt gedetailleerde informatie over de richtlijn inzake ecologisch ontwerp (ErP) vinden op www.owim.com.

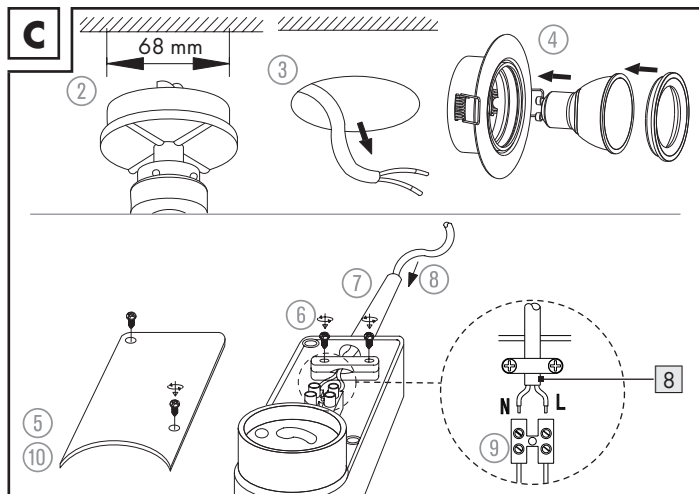
● Voor installatie

Belangrijk: Installatie uitsluitend door personen met desbetreffende elektrotechnische kennis en ervaring!

- Verwijder de zekering of schakel de automatische zekering in de zekeringenkast uit (stand O).
- Controleer de spanningsvrijheid (gereedschap: spanningzoeker).
- Houd de volgende afstanden aan:
A: ≥ 20 cm
B: ≥ 10 cm
C: ≥ 10 cm



● Montage

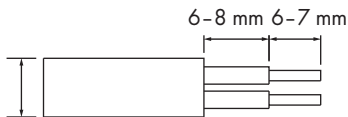


Afb. C:

- ① Markeer de posities van de LED-inbouwspots.
- ② Boor 3 gaten (Ø 68 mm; gereedschap: gatenzaag).
- ③ Voer de kabel door de montageopening.
- ④ Trek de ring ③ van de lampbehuizing. Plaats de lamp. Met de ring vastzetten.
- ⑤ Draai de 2 schroeven van de aansluitdoos los. Verwijder het deksel ⑤.
- ⑥ Draai de 2 schroeven van de kabelhouder ⑥ los.
- ⑦ Verwijder de kabelhouder ⑥.
- ⑧ Schuif de kabel van buiten door de opening in de aansluitdoos. Voer de ommantelde kabel door de slang ⑧.

D

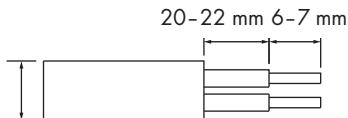
Max.: 8,5 mm

0,75 - 1,0 mm²

bijv. H03VV-F, H03VVH2-F of H05VV-F



Max.: 8,5 mm

1,5 mm²

bijv. H05VV-F



- ⑨ Verbind het kroonsteentje **7** met de aders van de kabel.

Kroonsteentje:

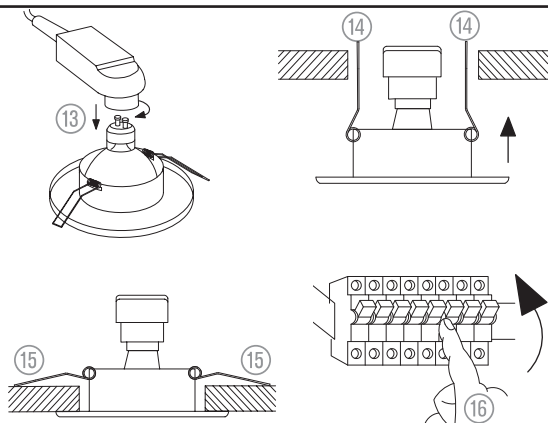
L = spanningvoerende leiding**N** = Nulleiding

De aardleiding moet niet worden aangesloten, omdat het product volgens beschermingsklasse II is geconstrueerd.

Gebruik een kabel van type H03VV-F / H03VVH2-F / H05VV-F met een doorsnede van 0,75 tot 1,5 mm² en aderhulzen.

Afb. D:

- ⑩ Draai de 2 schroeven van de kabelhouder **6** vast.
Bevestig het deksel **5** met 2 schroeven op de aansluitdoos.

E

Afb. E:

- ⑪ Plaats de aansluitdoos weer in de montageopening.
- ⑫ Trek door iedere montageopening een aansluitdoos met kabel naar buiten.
- ⑬ Plaats de fitting op de lamp. Zet de lamp met een ¼-draai met de klok mee vast.
- ⑭ Klap beide montageveren naar boven. Plaats de lampbehuizing met de kabel in de montageopening.
- ⑮ Klap de montageveren naar beneden. De lampbehuizing zit vast.
- ⑯ Schakel de automatische zekering in de zekeringenkast in (stand I).

● Product en mobiel apparaat koppelen

- De Android-versie van de app volgt hetzelfde principe als de iOS-versie; er kunnen zich discrepanties tussen de beide platformen voordoen, zoals licht verschillende beeldschermopdrachten of symbolen.
- Het bijwerken van de firmware kan wijzigingen in de functionaliteit van de app tot gevolg hebben.
- U treft hier een bijgewerkte gebruiksaanwijzing aan:
Tabblad  **Ik**:
Gebruiksaanwijzing
aantikken.

Vorbereitung

- App **Lidl Home** en gateway installeren (→ gebruiksaanwijzing gateway).
1. Lichtschakelaar aan.
De LED-lamp **2** flikkeren langzaam.

2. Gereed voor koppelen.
3. Open de app **Lidl Home**.
4. Tabblad  **Thuis**:
 - ⊕ aantikken (meer apparaten toevoegen).
5. Selecteer de categorie **Belichting**.
6. Selecteren:
LED-inbouwspots
 - iOS:
Wit
 - Android:
Wit
7. Gateway selecteren.
- ① Alleen noodzakelijk indien u 2 of meer gateways bezit.
8. **Gereed** aantikken.
9. **Verder** aantikken.
10. **Gereed** aantikken.
11. Verbinding tot stand gebracht.
12. Product benoemen:  aantikken en naam invoeren.
13. Tik een ruimte aan, om de locatie van het product vast te leggen (de geselecteerde ruimte wordt grijs gearceerd).

14. **Gereed** aantikken.
15. Koppeling voltooid.
16. Wisselen naar startbeeldscherm:
 aantikken.

● Product van het mobiele apparaat ontkoppelen

1. Open de app **Lidl Home**.
2. Tabblad  **Thuis** :
Selecteren:
Lamp
3.  aantikken (rechtsboven).
4. **Apparaat verwijderen** aantikken.
Selecteren:
 - **Loskoppelen**
of
 - **Koppel los en wis alle gegevens**
(→ "Uitgebreide functies").
5. **Bevestigen** aantikken.

● Product handmatig opnieuw instellen (reset)

1. Lichtschakelaar 3x aan/uit.
2. Lichtschakelaar aan.
Lamp flinkt langzaam =
Reset geslaagd.

● Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring

Wij, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DUITSLAND, verklaren alleen
onder onze verantwoording, dat
de producten LED-INBOUWSPOTS
HG06105A en HG06105B
voldoen aan de EU-richtlijnen
2014/53/EU, 2011/65/EU en
2009/125/EG.

De volledige tekst van de EU-
conformiteitsverklaring is op het
volgende internetadres beschikbaar:
www.owim.com



LED-EINBAUSPOTS

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	39
Lieferumfang	Seite	39
Sie benötigen	Seite	39
Teilebeschreibung	Seite	40
Technische Daten	Seite	41
Vor der Montage	Seite	43
Montage	Seite	44
Produkt und Mobilgerät koppeln	Seite	47
Produkt vom Mobilgerät entkoppeln	Seite	48
Produkt manuell zurücksetzen (Reset)	Seite	48
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	48

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese LED-Einbauspots (nachfolgend „Produkt“ genannt) sind Informationstechnologiegeräte.

Dieses Produkt dient zur Beleuchtung von Innenräumen.

Geeignet	Nicht geeignet
Privater Gebrauch	Industrielle/gewerbliche Zwecke
	Einsatz in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.



Die Steuerung und Einrichtung des Produkts erfolgt über die App **Lidl Home**.

● Lieferumfang

- 3 Strahlergehäuse
- 3 LED-Leuchte (GU10)
- 3 Fassung mit Anschlussbox
- 1 Kurzanleitung
- 1 Sicherheitshinweise

● Sie benötigen



Gateway:

IAN 341809_1910 /
IAN 343820_1910 /
IAN 343821_1910



Router:

2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n



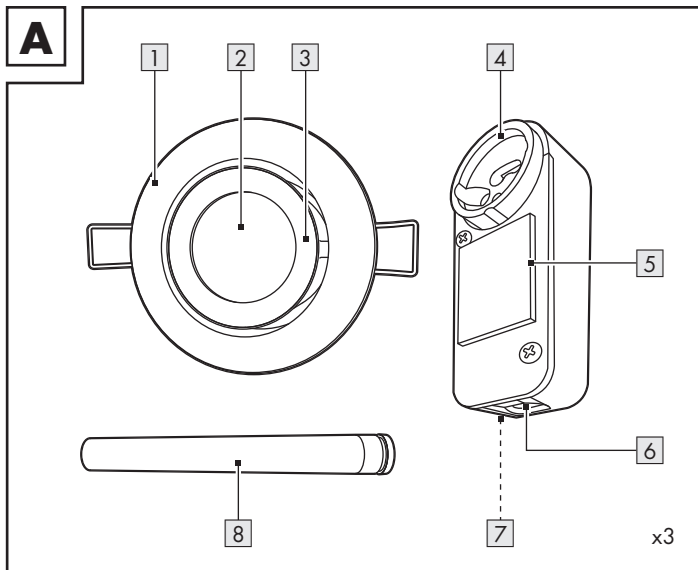
Mobilgerät:

iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher



Lochsäge (Ø 68 mm)

● Teilebeschreibung



1 Einbauspot

2 LED-Leuchte

3 Ring

4 Fassung (mit Anschlussbox)

5 Deckel

6 Kabelhalter

7 Lüsterklemme (in der Anschlussbox – nicht abgebildet)

8 Schlauch

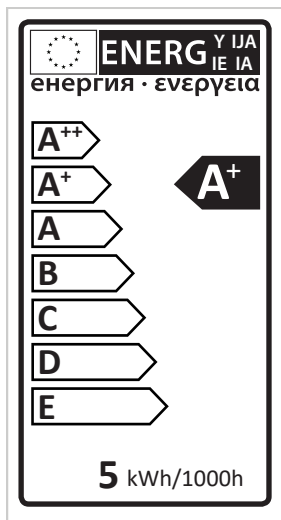
● Technische Daten

Modell	HG06105A	HG06105B
Farbe	Chrom	Weiß
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz	
Lampensockel	GU10	
Leuchtmittel	LED, jeweils max. 5 W	
Schutzklasse	II	
Abmessungen je Leuchte	Ø 90 mm	
Einbauöffnung	Ø 68 mm	

LED-Leuchte

Modell	HG06492A
Nennleistung	5 W
Energieeffizienzklasse	A+
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Lichtstrom gesamt (6500 K)	350 lm (90° Kegel: 280 lm)
Abstrahlwinkel	38°
Betriebszeit	30000 h
Schaltzyklen (ein/aus)	100000
Farbtemperatur	2200 bis 6500 K
Aufwärmzeit (60 %)	< 1 s = 60 % Leuchtkraft
Helligkeitssteuerung	Dimmbar über App oder Fernbedienung
Abmessungen (mm) (Ø x L)	50 x 55

Farbwiedergabeindex R_a	> 95
Lampensockel	GU10
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Betriebstemperatur	- 10 bis +40 °C
Frequenzbereich	2,4 bis 2,485 GHz
Max. Sendeleistung	13 dBm



Detaillierte Informationen zur
Ökodesignrichtlinie (ErP) finden Sie
unter www.owim.com.

● Vor der Montage

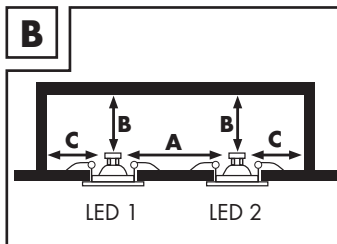
Wichtig: Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!

- Sicherung entfernen oder Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten ausschalten (O-Stellung).
- Spannungsfreiheit überprüfen (Werkzeug: Spannungsprüfer).
- Folgende Abstände einhalten:

A: ≥ 20 cm

B: ≥ 10 cm

C: ≥ 10 cm



● Montage

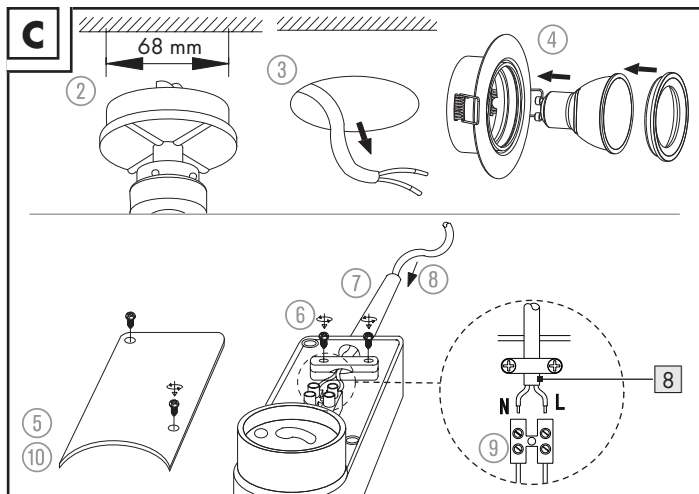
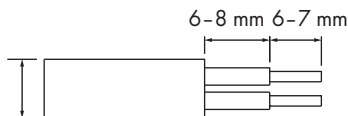


Abb. C:

- | | |
|--|---|
| <p>① Positionen der LED-Einbauspots kennzeichnen.</p> <p>② 3 Löcher (Ø 68 mm) bohren (Werkzeug: Lochsäge).</p> <p>③ Kabel durch Montageöffnung führen.</p> <p>④ Ring [3] vom Strahlergehäuse abziehen. Leuchtmittel einsetzen. Mit Ring sichern.</p> | <p>⑤ 2 Schrauben der Anschlussbox lösen. Deckel [5] entnehmen.</p> <p>⑥ 2 Schrauben des Kabelhalters [6] lösen.</p> <p>⑦ Kabelhalter [6] entnehmen.</p> <p>⑧ Kabel von außen durch Öffnung in Anschlussbox schieben. Ummanteltes Kabel durch Schlauch [8] führen.</p> |
|--|---|

D

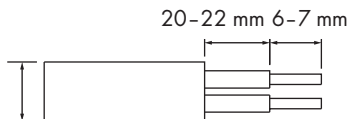
Max.: 8,5 mm

0,75 - 1,0 mm²

z. B. H03VV-F, H03VVH2-F or H05VV-F



Max.: 8,5 mm

1,5 mm²

z. B. H05VV-F



- ⑨ Lüsterklemme **7** mit Kabeladern verbinden.

Lüsterklemme:

L = spannungsführender Leiter**N** = Nullleiter

Schutzleiter muss nicht angeschlossen werden, da das Produkt gemäß Schutzklasse II konstruiert ist.

Verwenden Sie ein Kabel vom Typ H03VV-F / H03VVH2-F / H05VV-F mit einem Querschnitt von 0,75 bis 1,5 mm² sowie Aderendhülsen.

Abb. D:

- ⑩ 2 Schrauben des Kabelhalters **6** fest ziehen.
Deckel **5** mit 2 Schrauben auf Anschlussbox befestigen.

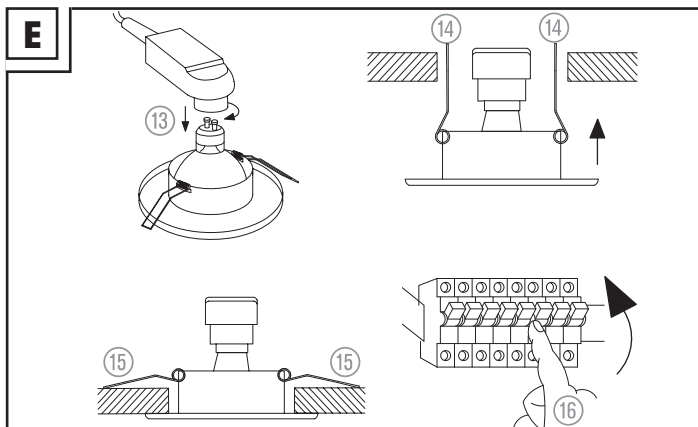


Abb. E:

- ⑪ Anschlussbox zurück in Montageöffnung führen.
- ⑫ Durch jede Montageöffnung eine Anschlussbox mit Kabel herausziehen.
- ⑬ Fassung auf Leuchtmittel aufsetzen. Leuchtmittel mit 1/4-Umdrehung im Uhrzeigersinn fixieren.
- ⑭ Beide Haltefedern nach oben klappen. Strahlergehäuse mit Kabel in die Montageöffnung führen.
- ⑮ Haltefedern klappen nach unten. Strahlergehäuse fixiert.
- ⑯ Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten einschalten (I-Stellung).

● Produkt und Mobilgerät koppeln

- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.
- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie hier:

Reiter  **Ich** :

Bedienungsanleitung

antippen.

Vorbereitung

- App **Lidl Home** installieren und Gateway einrichten (→ Gateway-Bedienungsanleitung).
1. Lichtschalter ein.
LED-Lampen **2** flackern langsam.

2. Bereit zur Kopplung.
3. App **Lidl Home** öffnen.
4. Reiter  **Zuhause** :
 - ⊕ antippen (weitere Geräte hinzufügen).
5. Kategorie **Beleuchtung** auswählen.
6. Auswählen:
LED-Einbauspots
 - iOS:
Weiß
 - Android:
Weiß
7. Gateway auswählen.
- ① Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.
8. **Fertig** antippen.
9. **Weiter** antippen.
10. **Fertig** antippen.
11. Verbindung hergestellt.
12. Produkt benennen:  antippen und Namen eingeben.
13. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).

14. **Fertig** antippen.
15. Kopplung abgeschlossen.
16. Zum Home-Bildschirm wechseln:
 antippen.

● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln

1. App **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause**:
Auswählen:
Lampe
3.  antippen (oben rechts).
4. **Gerät entfernen** antippen.
Auswählen:
– **Trennen**
oder
– **Trennen und löschen
Sie alle Daten**
(→ „Erweiterte Funktionen“).
5. **Bestätigen** antippen.

● Produkt manuell zurücksetzen (Reset)

1. Lichtschalter 3x ein/aus.
2. Lichtschalter ein.
Lampe flackert langsam =
Reset erfolgreich.

● Vereinfachte EU-Konformitäts-erklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger
Verantwortung, dass das Produkt
LED-EINBAUSPOTS HG06105A,
HG06105B den EU-Richtlinien
2014/53/EU, 2011/65/EU und
2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitäts-
erklärung finden Sie unter folgender
Internetadresse: www.owim.com



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06105A / HG06105B
Version: 09/2020



IAN 336304_2004